

Register your product and get support at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

AZ202/B/C/N/R



---

---

DE Benutzerhandbuch

---

---

**PHILIPS**

## 1 Wichtig

---

### Sicherheit

---

#### Wichtige Sicherheitshinweise

- ① Lesen Sie diese Anweisungen durch.
- ② Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
- ③ Beachten Sie alle Warnhinweise.
- ④ Befolgen Sie alle Anweisungen.
- ⑤ Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ⑥ Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- ⑦ Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Stellen Sie das Gerät gemäß den Vorschriften des Herstellers auf.
- ⑧ Platzieren Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (darunter auch Verstärker), die Wärme erzeugen.
- ⑨ Schützen Sie das Netzkabel, damit niemand auf das Kabel tritt oder es geknickt wird. Insbesondere darf dies nicht an den Steckern, an den Steckdosen oder an der Stelle geschehen, an der die Kabel das Gerät verlassen.
- ⑩ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- ⑪ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene oder im Lieferumfang enthaltene Wagen, Ständer, Stative, Montagehalterungen oder Tische. Verschieben Sie einen Wagen vorsichtig,



um Verletzungen durch Umfallen des Geräts und/oder des Wagens zu vermeiden.

- ⑫ Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtverwendung des Geräts den Netzstecker.
- ⑬ Lassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Servicepersonal durchführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, z. B. wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Gegenstände in das Gerät gefallen sind, Flüssigkeit über das Gerät geschüttet wurde, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- ⑭ **VORSICHTSHINWEIS zur Batteriehandhabung:** Achten Sie auf folgende Punkte, um ein Auslaufen der Batterien zu verhindern, was zu Verletzungen, Sachschäden oder Schäden am Gerät führen kann:
  - Setzen Sie alle Batterien korrekt gemäß den Markierungen + und - in das Gerät ein.
  - Verwenden Sie niemals zugleich alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs (z. B. Zink-Kohle- und Alkali-Batterien).
  - Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.
- ⑮ Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder bespritzt werden.
- ⑯ Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).
- ⑰ Wenn der Netzstecker bzw. Gerätestecker als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.



## Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.
- Fetten Sie niemals Teile dieses Geräts ein.
- Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht direktem Sonnenlicht, offenem Feuer oder Wärme aus.
- Schauen Sie nie in den Laserstrahl im Inneren des Geräts.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können.

- Wenn der Netzstecker bzw. Gerätekuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.



## Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

---

## Hinweis

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.



## Recycling

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.



Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.



Entsorgen Sie dieses Produkt nie mit dem restlichen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Ihr Produkt enthält Batterien, die der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Wenn das nebenstehende durchgestrichene Mülltonnen-Symbol zusammen mit dem chemischen Symbol „pb“ an einem Produkt angebracht ist, bedeutet dies, dass die Batterien den Anforderungen im Rahmen der Richtlinie in Bezug auf Blei entsprechen:



Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von Batterien. Durch die korrekte Entsorgung von Batterien werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Für Aufnahme und Wiedergabe ist ggf. eine Genehmigung notwendig. Weitere Informationen finden Sie im Copyright Act 1956 und in den Performer's Protection Acts 1958 bis 1972.

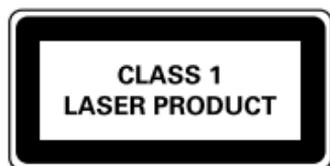
### Hinweise zum Umweltschutz

Auf überflüssiges Verpackungsmaterial wurde verzichtet. Wir haben die Verpackung so gestaltet, dass sie aus nur drei Materialien

besteht: Karton, Zellulose (Dämmmaterial) und Polyethylen (Beutel, Schutzfolie).

Ihr System besteht aus Materialien, die wiederverwendet werden können, wenn Sie von einem Spezialunternehmen entsorgt werden. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

**Dieses Gerät ist mit folgenden Etiketten versehen:**



Symbol der Geräteklasse II



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät eine doppelte Isolierung besitzt.

## 2 Ihre CD-Soundmaschine

---

### Einführung

Mit dieser CD-Soundmaschine können Sie:

- Audio-Discs wiedergeben
- UKW/MW-Radio hören.
- Musik von externen Geräten wiedergeben
- Die Abfolge der Titelwiedergabe programmieren

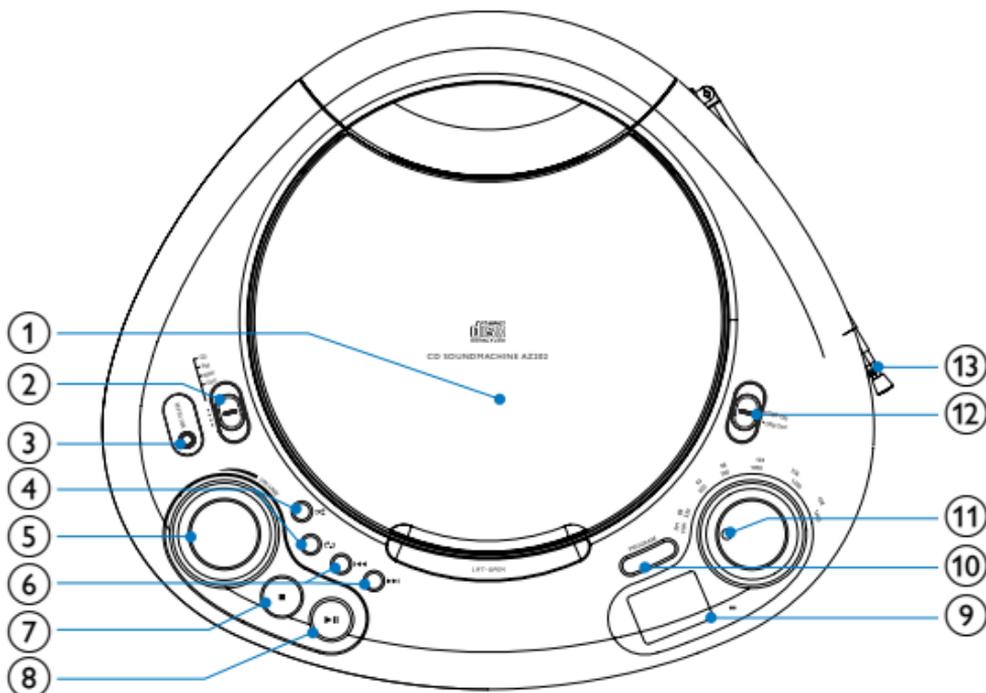
Mit Dynamic Bass Boost (DBB) können Sie Musik noch besser genießen.

# Lieferumfang

Prüfen Sie zunächst, ob die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind:

- Hauptgerät
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch

# Geräteübersicht



## ① LIFT-OPEN

- Öffnen/Schließen des Disc-Fachs.

## ② Tasten zur Quellenauswahl

- Auswählen der Quelle: CD, FM oder MW.
- Ein-/Aus schalten des Geräts.

- ③ **MP3 LINK**
- Buchse für ein externes Audiogerät.

- ④ 
- Zufallswiedergabe von Titeln.



- Wiederholen eines Titels/mehrer Titel.

- ⑤ **VOLUME**
- Einstellen der Lautstärke.

- ⑥ 
- Springen zum vorhergehenden / nächsten Track.
  - Suche innerhalb eines Titels.

- ⑦ 
- Stoppen der Wiedergabe.

- ⑧ 
- Starten oder Anhalten der Wiedergabe.

- ⑨ **Anzeigefeld**
- Aktuellen Status anzeigen.

- ⑩ **PROGRAM**
- Programmieren von Titeln und Durchsuchen des Programms.

- ⑪ **Suchtaste**
- Einstellen eines UKW/MW-Radiosenders.

- ⑫ **DBBON/OFF**
- Ein-/Ausschalten des Dynamic Bass Boost.

- ⑬ **Antenne**

# 3 Erste Schritte



## Achtung

- Die Verwendung von Steuerelementen, Einstellungen oder Vorgehensweisen, die von dieser Darstellung abweichen, können zu gefährlichen Strahlenbelastungen oder anderen Sicherheitsrisiken führen.

Folgen Sie den Anweisungen in diesem Kapitel immer nacheinander. Wenn Sie mit Philips Kontakt aufnehmen, werden Sie nach der Modell- und Seriennummer Ihres Geräts gefragt. Sie finden die Modell- und Seriennummer auf der Unterseite des Geräts. Notieren Sie die Nummern:

Modell-Nr. \_\_\_\_\_

Serien-Nr. \_\_\_\_\_

---

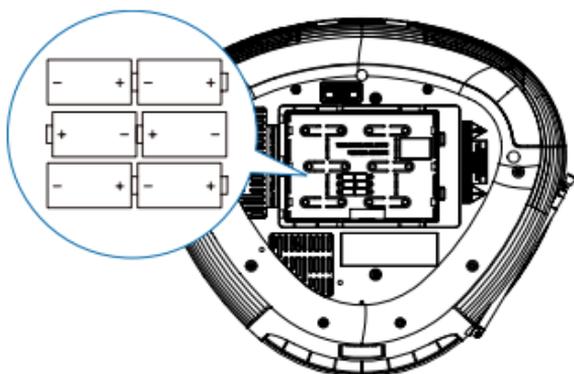
## Einlegen der Batterien



## Hinweis

- Sie können für die Stromversorgung des Geräts sowohl Batterien als auch den Netzanschluss verwenden.
- Batterien sind im Zubehör nicht enthalten.

- 1 Öffnen Sie das Batteriefach.
- 2 Legen Sie wie abgebildet 6 Batterien vom Typ R14/UM-2/C mit korrekter Polarität (+/-) ein.
- 3 Schließen Sie das Batteriefach.



## Anschließen an die Stromversorgung



### Warnung

- Möglicher Produktschaden! Stellen Sie sicher, dass die Spannung der Stromversorgung mit der Spannung übereinstimmt, die auf der Rück- oder Unterseite des Geräts angegeben ist.
- Stromschlaggefahr! Ziehen Sie immer am Stecker, wenn Sie das Netzteil von der Stromversorgung trennen. Ziehen Sie niemals am Kabel.

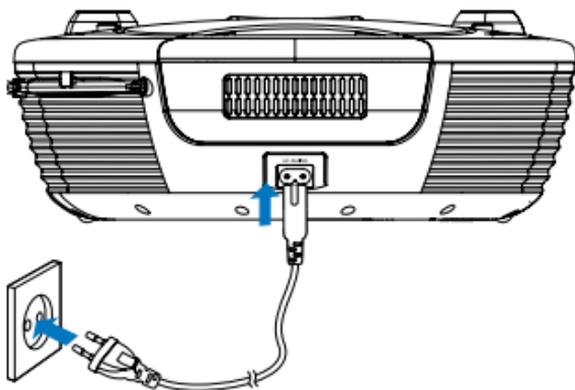


### Hinweis

- Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Steckdose auf. Achten Sie auf einen leichten Zugang zum Netzstecker.

### 1 Anschließen des Netzkabels

- dem **AC MAINS**-Anschluss dieses Geräts
- An der Stromanschlussbuchse



### Tipp

- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.



### Hinweis

- Um Energie zu sparen, schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus.

---

## Einschalten

- 1 Stellen Sie den **Quellenwahlschalter** auf **CD**, **FM** oder **MW**.

---

## Ausschalten

- 1 Stellen Sie die den **Quellenwahlschalter** auf **OFF**.

# 4 Wiedergabe

---

## Wiedergabe von CD

- 1 Stellen Sie die den **Quellenwahlschalter** auf **CD**.
- 2 Ziehen Sie hier nach oben, um das Disc-Fach zu öffnen.
- 3 Legen Sie eine CD mit der bedruckten Seite nach oben ein, und schließen Sie das Disc-Fach.
- 4 Drücken Sie die Taste **▶||**, um die Wiedergabe zu starten.
  - Um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzusetzen, drücken Sie die Taste **▶||**.
  - Um die Wiedergabe zu beenden, drücken Sie die Taste **■**.
  - Drücken Sie zur Auswahl eines anderen Titels **|◀◀▶▶|**.
  - Um innerhalb eines Titels zu suchen, halten Sie **|◀◀/▶▶|** gedrückt. Um die normale Wiedergabe wieder aufzunehmen, lassen Sie die Taste los.

---

## Anhören des Radios

### Einstellen eines Radiosenders

- 1 Stellen Sie den **Quellenwahlschalter** auf **FM** oder **MW**.
- 2 Drehen Sie **TUNING**, um einen Sender auszuwählen.



#### Tipp

- Positionieren Sie die Antenne in möglichst großer Entfernung von Fernsehgeräten, Videorecordern oder anderen Strahlungsquellen.
- Für den optimalen Empfang ziehen Sie die Antenne vollständig aus, und richten sie aus.

---

# Wiedergabe von einem externen Gerät

Mit diesem Gerät können Sie Audioinhalte von einem MP3-Player wiedergeben.



## Hinweis

- Wenn Sie in externes Gerät an die **MP3 LINK**-Buchse anschließen, schaltet das Gerät automatisch auf die **MP3 LINK**-Quelle.

- 1 Verwenden Sie ein Kabel mit 3,5 mm Steckern auf beiden Seiten (nicht im Lieferumfang enthalten), um die **MP3 LINK**-Buchse (3,5 mm) dieses Geräts und die Kopfhörerbuchse am MP3-Player zu verbinden.

---

# 5 Wiedergabeoptionen

---

## Einstellen der Lautstärke

- 1 Drehen Sie während der Wiedergabe den Drehknopf **VOLUME**, um die Lautstärke zu erhöhen bzw. zu verringern.

---

## Bass verstärken

- 1 Stellen Sie während der Wiedergabe **DBB** auf **ON/OFF**, um die dynamische Bassverstärkung ein- oder auszuschalten.

---

## Auswählen der Wiedergabemodi

Wiederholen

- 1 Drücken Sie , um den momentanen Titel oder alle Titel zu wiederholen.
  - **[REP]** (Wiederholen) – einen Titel wiederholen
  - **[REP ALL]** (Alle wiederholen) – eine ganze CD/ein ganzes Programm wiederholen

### Zufallswiedergabe

- 1 Drücken Sie , um alle Titel in zufälliger Reihenfolge wiederzugeben.
  - **[SHUFFLE]** (Zufallswiedergabe) – Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben

---

## Programmieren von Titeln

Sie können bis zu 20 Titel programmieren.

- 1 Wenn sich das Gerät im CD-Modus und in der Stopp-Position befindet, drücken Sie zum Aktivieren des Programmiermodus **PROGRAM**.
- 2 Drücken Sie , um eine Titelnummer auszuwählen. Drücken Sie anschließend **PROGRAM**, um die Auswahl zu bestätigen.
- 3 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu programmieren.
- 4 Drücken Sie die Taste , um die programmierten Titel wiederzugeben.
  - ↳ Während der Wiedergabe wird **[PROG]** (Programm) angezeigt.
  - Um das Programm zu überprüfen, drücken Sie in der Stopp-Position die Taste **PROGRAM**.

So löschen Sie das Programm:

- 1 Wenn sich das Gerät im CD-Modus und in der Stopp-Position befindet, drücken Sie zum Aktivieren des Programmiermodus **PROGRAM**.
- 2 Halten Sie **◀◀▶▶** gedrückt, bis **[00]** angezeigt wird. Drücken Sie dann **PROGRAM**.  
↳ Das Programm wird gelöscht.

## 6 Produktinformationen



### Hinweis

- Die Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

---

## Technische Daten

---

### Disc

---

Lasertyp	Halbleiter
Disc-Durchmesser	12 cm/8 cm
Unterstützte Disc-Typen	CD-DA, CD-R, CD-RW
Audio-DAC	24 Bits / 44,1 kHz
Klirrfaktor	<1 %
Frequenzgang	60 Hz -16 kHz
S/N Ratio	> 62 dBA

---

## Tuner

Empfangsbereich	UKW: 87,5 – 108 MHz; MW: 530 – 1600 kHz
Klirrfaktor	< 3 %
Signal/Rausch-Verhältnis	> 50 dB

## Allgemein

Stromversorgung	AC: 220 bis 240 V, 50/60 Hz DC: 9 V, 1,5 x 6 R14/UM2
Betriebs-Stromverbrauch	15 W
Standby-Stromverbrauch	< 1 W
Abmessungen - Hauptgerät (B x H x T)	297 x 112 x 264 mm
Gewicht	1,6 kg

## Wartung

### Reinigen des Gehäuses

- Verwenden Sie ein weiches, mit einer milden Reinigungslösung leicht angefeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Lösung, die Alkohol, Spirituosen, Ammoniak oder Scheuermittel enthält.

### Reinigen von Discs

- Ist eine Disc verschmutzt, reinigen Sie sie mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen hin ab.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Benzol, Verdüner, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder für analoge Schallplatten entwickeltes Antistatikspray.

### Reinigen der Disc-Linse

- Nach längerem Gebrauch kann sich Schmutz oder Staub auf der optischen Linse ablagern. Um eine gute Wiedergabequalität zu gewährleisten, reinigen Sie die optische Linse mit Philips CD Lens Cleaner oder einem im Handel erhältlichen Linsenreiniger. Befolgen Sie die Anweisungen zu dem Reiniger.

## 7 Fehlerbehebung



### Warnung

- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts.

Bei eigenhändigen Reparaturversuchen verfällt die Garantie. Wenn Sie bei der Verwendung dieses Geräts Probleme feststellen, prüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie Serviceleistungen anfordern. Besteht das Problem auch weiterhin, besuchen Sie die Philips Website unter [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome). Wenn Sie Philips kontaktieren, stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in der Nähe befindet und die Modell- und Seriennummer verfügbar ist.

### Keine Stromversorgung

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker des Geräts ordnungsgemäß angeschlossen wurde.
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die korrekte Lage der Pole ("+/–"-Zeichen) gemäß Angabe.

- Tauschen Sie die Batterie aus.

### **Kein Ton**

- Stellen Sie die Lautstärke ein.

### **Das Gerät reagiert nicht**

- Tauschen Sie die Batterien aus, und schalten Sie das Gerät erneut ein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, und schließen Sie ihn wieder an. Schalten Sie anschließend das Gerät erneut ein.

### **Disc wird nicht erkannt**

- Legen Sie eine Disc ein.
- Überprüfen Sie, ob Sie die Disc mit der beschrifteten Seite nach oben eingelegt haben.
- Warten Sie bis die kondensierte Feuchtigkeit auf der Linse verdunstet ist.
- Ersetzen oder reinigen Sie die Disc.
- Benutzen Sie eine finalisierte CD oder eine korrekt formatierte Disc.

### **Schlechter Radioempfang**

- Erhöhen Sie den Abstand vom Gerät zu Fernsehgeräten oder Videorecordern.
- Ziehen Sie die UKW-Antenne ganz heraus.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZ202\_12\_UM\_V4.0

